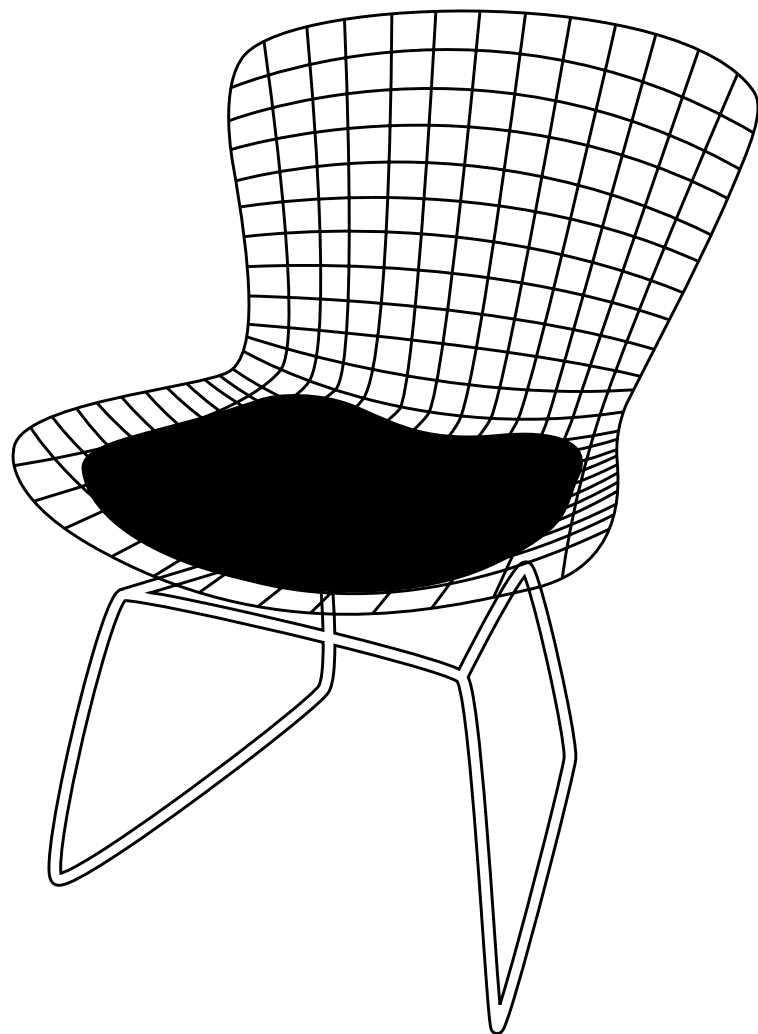


■ FONDOVALLE

# metalgloss



**BI+FUSION**  
HIGH TECHNOLOGY

■ FONDOVALLE

**BI+FUSION**

H I G H T E C H N O L O G Y

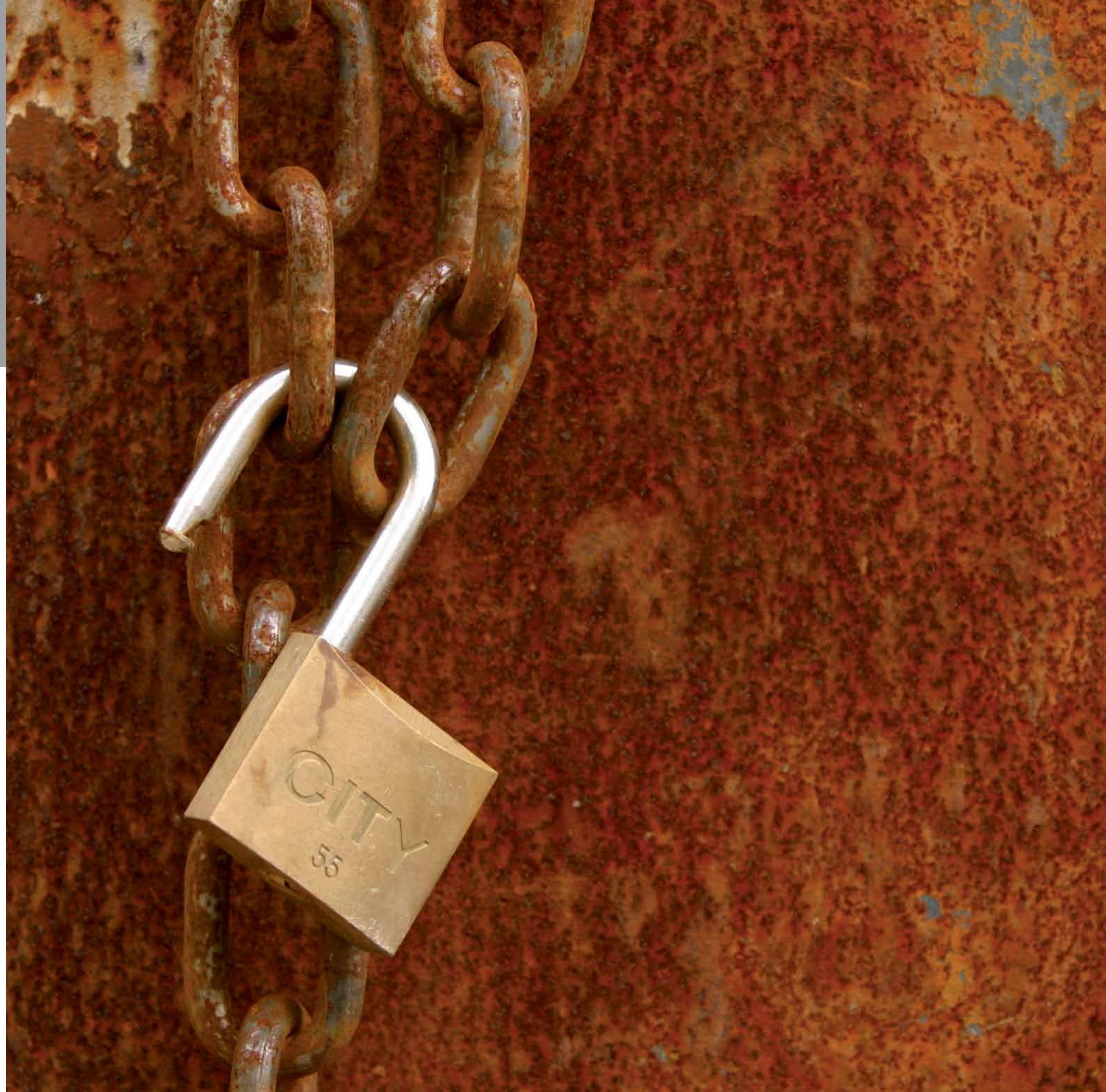
Dalla fusione fra la ceramica e la metallurgia nasce metalgloss in gres porcellanato, sviluppato in doppia pressatura ed esaltato da polveri di metallo infuse nella materia: superfici che appaiono come levigate da una molatura attenta e costante, illuminano ambienti residenziali e commerciali, metalgloss e' disponibile in cinque colori e cinque formati per regalare alla casa vibrazioni stilistiche preziose e ricercate.

From a fusion of the ceramics and metal industries comes metalgloss, doubled-pressed, porcelain stoneware, which is spectacularly infused with metallic powders. Buffed to perfection by careful, continuous grinding, metalgloss tiles will bring light to residential and retail interiors. Available in five colours and five sizes, this series will lend any design a stunning, sophisticated feel.

De la fusion de la ceramique et de la metallurgie nait metalgloss, un gres cerame elabore par un double pressage et exalte par des poudres de metal insufflees dans la matiere : des surfaces qui semblent polies a travers un meulage minutieux et constant et qui eclairent les pieces residentielles et commerciales ; metalgloss est disponible en cinq couleurs et cinq formats pour offrir a la maison des vibrations stylistiques precieuses et recherchees.

Aus der verschmelzung zwischen der keramik und der metallurgie entsteht metalgloss, ein feinsteinzeug, das mit doppelter pressung entwickelt sowie durch in die materie eingeschmolzenes metallpulver geprägt wird: oberflächen, die wie durch eine sorgfältige und fortwährende schleifung geglättet erscheinen, erhellen wohn- und geschäftsräume. Metalgloss ist in fünf farben und fünf formaten erhältlich, um dem haus edle stilistische und auserlesene vibrationen zu verleihen.

В результате слияния керамики и металлургии на свет появился metalgloss, созданный методом двойного прессования и украшенный металлическими порошками, включенными в материал. Его поверхности, которые кажутся отшлифованными в результате тщательного и постоянного процесса, приносят блеск в жилые и торговые помещения. Metalgloss выпускается пять цветов и пяти форматов для придания интерьерам ценных и изысканных стилистических нюансов.





moonlight. metalgloss

# Steel Wool

steel wool. metalgloss



seam. metalgloss



# edc

vintage. metalgloss

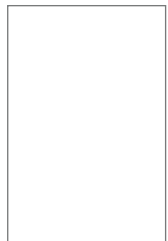


ocean blue. metalgloss





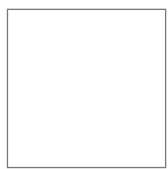
## MOONLIGHT



60x90 24x36"



60x90 24x36"



60x60 24x24"



60x60 24x24"



30x60 12x24"



30x60 12x24"



10x60 4x24"



10x60 4x24"



10x10 4x4"



10x10 4x4"

## DECORI



Dec. Floreale moonlight 60x90 24x36"



Inserto HIBISCO moonlight 60x90 24x36"



Dec. Floreale moonlight 60x60 24x24"



Inserto HIBISCO moonlight 30x60 12x24"



Dec. Floreale moonlight 30x60 12x24"

BACCHETTA VETRO 1,5,X90 5/8"x36"

LISTELLO HIBISCO 2,5x90 1"x36"



MOSAICO TESSERE 33 pz. 30x30 12x12"



MOSAICO LISCA DI PESCE 30x30 12x12"



MOSAICO BACCHETTE 30x60 12x24" (1x60)



MOSAICO BACCHETTE 30x90 12x36" (1x90)

## STEEL WOOL



60x90 24x36"



60x60 24x24"



30x60 12x24"



10x60 4x24"



10x10 4x4"

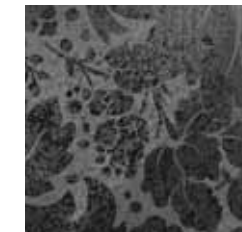
## DECORI



Dec. Floreale steel wool 60x90 24x36"



Inserto HIBISCO steel wool 60x90 24x36"



Dec. Floreale steel wool 60x60 24x24"



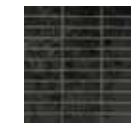
Inserto HIBISCO steel wool 30x60 12x24"



Dec. Floreale steel wool 30x60 12x24"

BACCHETTA VETRO 1,5,X90 5/8"x36"

LISTELLO HIBISCO 2,5x90 1"x36"



MOSAICO TESSERE 33 pz. 30x30 12x12"



MOSAICO LISCA DI PESCE 30x30 12x12"

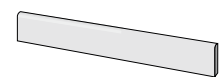


MOSAICO BACCHETTE 30x60 12x24" (1x60)

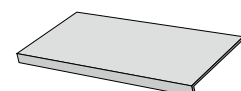


MOSAICO BACCHETTE 30x90 12x36" (1x90)

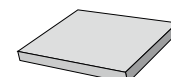
PEZZI SPECIALI. SPECIAL PIECES. PIÈCES SPÉCIALES. FORMSTÜCKE. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Battiscopa 8x60 3,4x24"



Gradino lineare a L 30x60x5 12x24x2"

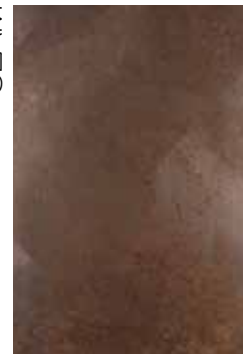


Gradino angolare a L 30x30x5 12x12x2"

**Pezzi speciali soggetti a quantitativi minimi d'ordine.**  
*Special pieces subject to a minimum order quantity.*  
*Pièces spéciales liées à quantités minimales.*  
*Anfertigung von Formstücke nur gegen Mindestbestellmenge möglich.*  
*Специальные изделия, которые поставляются при заказе необходимого минимального количества штук.*



## SEAM



60x90 24"x36"



60x60 24"x24"



30x60 12"x24"



10x60 4"x24"



10x10 4"x4"

## DECORI



Dec. Floreale seam  
60x90 24"x36"



Dec. Floreale seam  
60x60 24"x24"



Dec. Floreale seam  
30x60 12"x24"

BACCHETTA VETRO 1,5,X90 3/8"x36"



MOSAICO TESSERE 33 pz.  
30x30 12"x12"



MOSAICO LISCA DI PESCE  
30x30 12"x12"



MOSAICO BACCHETTE  
30x60 12"x24" (1x60)

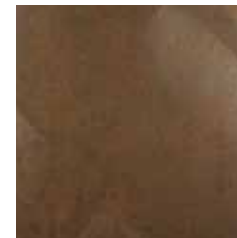


MOSAICO BACCHETTE  
30x90 12"x36" (1x90)

## VINTAGE



60x90 24"x36"



60x60 24"x24"



30x60 12"x24"



10x60 4"x24"



10x10 4"x4"

## DECORI



Dec. Floreale vintage  
60x90 24"x36"

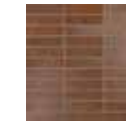


Dec. Floreale vintage  
60x60 24"x24"



Dec. Floreale vintage  
30x60 12"x24"

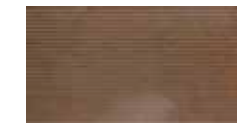
BACCHETTA VETRO 1,5,X90 3/8"x36"



MOSAICO TESSERE 33 pz.  
30x30 12"x12"



MOSAICO LISCA DI PESCE  
30x30 12"x12"

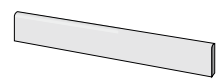


MOSAICO BACCHETTE  
30x60 12"x24" (1x60)

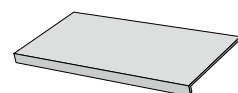


MOSAICO BACCHETTE  
30x90 12"x36" (1x90)

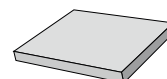
PEZZI SPECIALI. SPECIAL PIECES. PIÈCES SPÉCIALES. FORMSTÜCKE. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Battiscopa  
8x60 3,4"x24"



Gradino lineare a L  
30x60x5 12"x24"x2"

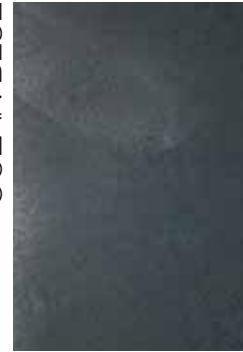


Gradino angolare a L  
30x30x5 12"x12"x2"

**Pezzi speciali soggetti a quantitativi minimi d'ordine.**  
*Special pieces subject to a minimum order quantity.*  
*Pièces spéciales liées à quantités minimales.*  
*Anfertigung von Formstücke nur gegen Mindestbestellmenge möglich.*  
*Специальные изделия, которые поставляются при заказе необходимого минимального количества штук.*



## OCEAN BLUE



60x90 24"x36"



60x60 24"x24"



30x60 12"x24"

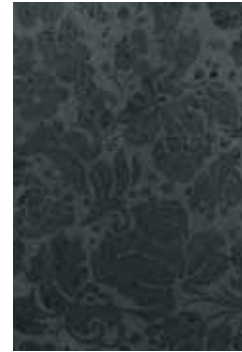


10x60 4"x24"



10x10 4"x4"

## DECORI



Dec. Floreale ocean blue  
60x90 24"x36"



Dec. Floreale ocean blue  
60x60 24"x24"



Dec. Floreale ocean blue  
30x60 12"x24"



BACCHETTA VETRO 1,5,X90 5/8"x36"



MOSAICO TESSERE 33 pz.  
30x30 12"x12"



MOSAICO LISCA DI PESCE  
30x30 12"x12"

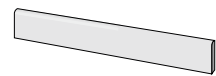


MOSAICO BACCHETTE  
30x60 12"x24" (1x60)

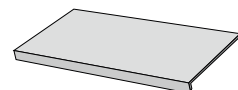


MOSAICO BACCHETTE  
30x90 12"x36" (1x90)

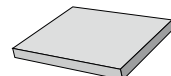
## PEZZI SPECIALI. SPECIAL PIECES. PIÈCES SPÉCIALES. FORMSTÜCKE. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Battiscopa  
8x60 3,4"x24"



Gradino lineare a L  
30x60x5 12"x24"x2"



Gradino angolare a L  
30x30x5 12"x12"x2"

### Pezzi speciali soggetti a quantitativi minimi d'ordine.

*Special pieces subject to a minimum order quantity.*

*Pièces spéciales liées à quantités minimales.*

*Anfertigung von Formstücke nur gegen Mindestbestellmenge möglich.*

*Специальные изделия, которые поставляются при заказе необходимого минимального количества штук.*

	pz. Pcs. Stk. Pcs. x ☐	m <sup>2</sup> x ☐	kg x ☐	☐ x ☐	m <sup>2</sup> x ☐	kg x ☐
<b>60x90</b>	2	1,08	30,7	36	38,88	1105
<b>60x60</b>	3	1,08	30,7	32	34,56	982
<b>30x60</b>	6	1,08	30,7	32	34,56	982
<b>10x60</b>	16	0,96	27	48	46,08	1296
<b>10x10</b>	50	0,50	12,5	84	42	1050
<b>30x30 Mosaico tessere 33 pz.</b>	6	0,54	13,5	-	-	-
<b>30x30 Mosaico lisca di pesce</b>	6	0,54	13,5	-	-	-
<b>30x90 Mosaico bacchette</b>	3	0,81	23	-	-	-
<b>30x60 Mosaico bacchette</b>	4	0,72	20	-	-	-

# FONDOVALLE

Ceramica Fondovalle S.p.A.  
 Stabilimento produttivo:  
 Via Fondovalle, 5049  
 41054 Marano sul Panaro (MO) Italy  
 Sede legale Amministrativa e Uffici:  
 Via Rio Piodo, 12  
 41053 Torre Maina (MO) Italy  
 Tel. +39 0536 934211  
 Fax +39 0536 934250  
 www.fondovalle.it



spessore.  
 thickness.  
 épaisseur.  
 dicke.  
 толщина.



ISTRUZIONI PER LA POSA  
 Poso : fuga 2mm rettificati  
 fuga 4mm burattati  
 Miscelare prodotti da più scatole

LAYING INSTRUCTIONS  
 Laying: 2mm rectified joint  
 4mm irregular joint  
 Mix products from different boxes

ISTRUCTIONS POUR LA POSE  
 Pose : joint 2mm rectifié  
 Joint 4mm irrégulier  
 Mélanger des produits  
 provenant de différentes boîtes

VERLEGUNGSHINWEISE  
 Verlegung : Retifiziertes Material 2mm fugo  
 Getrommeltes Material 4mm fugo  
 Bitte mischen Sie Produkte  
 aus verschiedenen Kartonen

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ  
 Укладка: торцованный материал  
 укладывать с швом 2 мм  
 галтованный материал  
 укладывать с швом 4 мм  
 Смешивать изделия из нескольких коробок.

## NOTE TECNICHE.

### PHYSICAL PROPERTIES. CARACTERISTIQUE. TECHNISCHE DATEN. ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ.

Norma Norms Norm Norme Под	Lastre di ceramica in doppia pressatura <b>Bi+Fusion</b> - Bla Double pressing ceramic slabs <b>Bi+Fusion</b> - Bla Dalles céramiques en double pressage <b>Bi+Fusion</b> - Bla Doppelpressungskeramikplatten <b>Bi+Fusion</b> - Bla Керамические плиты двойного прессования <b>Bi+Fusion</b> - Bla	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle
UNI EN ISO	Assorbimento d'acqua . Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Водопоглощение.	≤ 0,5%
UNI EN ISO 10545-13 ASTM C 650	Resistenza all'attacco chimico. Chemical resistance. Resistance a l'attaque chimique. Beständigkeit gegen chemikalien. Стойкость к бытовым химикатам	Resistente. Resistant. Résistant. Widerstandsfähig. Стойкий
DIN 51130	Scivolosità. Anti-slip index. Coefficient anti-dérapage. Glätte. Скольжение.	R9
UNI EN ISO 10545-6	Resistenza all'abrasione profonda - requisito richiesto max 175 mm3 Deep abrasion resistance - Requested requirement max. 175 mm3 Résistance à l'abrasion profonde - Caractéristique demandée max. 175 mm3 Tiefenverschleißbeständigkeit - Bedürfte Anforderung: max. 175 mm3 Сопротивление глубокому истиранию	MAX 175
UNI EN ISO 10545-9	Resistenza agli sbalzi termici. Resistance to thermal shock. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Стойкость к тепловым перепадам	Resistente. Resistant. Résistant. Widerstandsfähig. Стойкий
UNI EN ISO 10545-14	Resistenza alle macchie. Stain resistance. Resistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Стойкость к образованию пятен	Resistente. Resistant. Résistant. Widerstandsfähig. Стойкий
UNI EN ISO 10545-12	Determinazione della resistenza al gelo. Frost resistance index . Coefficient de résistance au gel. Feststellung der Frostbeständigkeit. Определение морозостойкости	Ingelivo. Frost proof Ingelif. Frostsicher. Морозостойкость
UNI EN ISO 10545-4	Resistenza alla flessione. Bending strength. Resistance a la flexion. Biegezugfestigkeit. Стойкость к изгибу	Carico di rottura ≥ 35 N /mm2
ASTM C 1028	Coefficiente d'attrito. Friction coefficient. Coefficient de friction. Reibungskoeffizient. Коэффициент трения.	WET - 0,66 DRY - 0,57

## VARIAZIONE DI STONALIZZAZIONE. COLOR/SHADE VARIATION GUIDELINE. EFFETS NUANCÉS POSSIBLES. BRANDFARBEN MISCHUNGSTABELLE. СТЕПЕНЬ ТОНАЛЬНОЙ РАЗНИЦЫ

Ceramic Tiles of Italy

**FILA**  
 floor care products  
 www.filachim.com



Ceramica Fondovalle S.p.A.  
**LIFE02 ENV/IT/000052**  
 CLEAN AND SUSTAINABLE  
 MICROFINISHING PROCESS



**V1**  
 Aspetto uniforme  
 Uniform appearance  
 Aspect uniforme  
 Einheitliches Aussehen  
 Однородный вид



**V2**  
 Lieve variazione  
 Slight variations  
 Légère variation  
 Geringe Abweichung  
 небольшая разница



**V3**  
 Moderata variazione  
 Moderate variations  
 Variation modérée  
 Mässige Abweichung  
 средняя разница



**V4**  
 Forte stonalizzazione  
 Substantial variations  
 Effet dénuancé très accentué  
 Starke Abweichung  
 большая разница тона